



**ASSB-BSB**

Azienda Servizi Sociali di Bolzano  
Betrieb für Sozialdienste Bozen

---

**DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE**

**BESTIMMUNG DER  
FÜHRUNGSKRAFT**

N./Nr. 315

del/vom  
29/05/2026

---

**IL DIRIGENTE**  
Ufficio persone con disabilità

**DIE FÜHRUNGSKRAFT**  
Amt für Menschen mit Behinderung

dott./Dr. Silvia Gretter

**adotta la seguente determinazione con**

**erlässt folgende Bestimmung mit**

**OGGETTO:**

**BETREFF:**

Affidamento Diretto per Corso di guida sicura Direktvergabe für einen Kurs für sicheres Fahren presso il centro Safety Park Alto Adige rivolto al im Safety Park Südtirol, der sich ans Personal Personale dell'Ufficio Persone con disabilità der Abteilung für Menschen mit Behinderung facente capo alla Ripartizione Servizi richtet, die der Abteilung für stationäre und Residenziali e Semiresidenziali dell'ASSB, a teilstationäre Dienste des BSB untersteht, favore della ditta STA - Strutture Trasporto Alto zugunsten der Firma STA - Südtiroler Adige Spa per un importo complessivo di € Transportstrukturen AG für einen Gesamtbetrag 3.660,00 (oltre IVA). CIG BBDDDA24BE von 3.660,00 € (ohne MwSt.). CIG BBDDDA24BE

---

**Determinazione con oggetto:**

Affidamento Diretto per Corso di guida sicura presso il centro Safety Park Alto Adige rivolto al Personale dell'Ufficio Persone con disabilità facente capo alla Ripartizione Servizi Residenziali e Semiresidenziali dell'ASSB, a favore della ditta STA - Strutture Trasporto Alto Adige Spa per un importo complessivo di € 3.660,00 (oltre IVA). CIG BBDDDA24BE

**Bestimmung mit Betreff:**

Direktvergabe für einen Kurs für sicheres Fahren im Safety Park Südtirol, der sich ans Personal der Abteilung für Menschen mit Behinderung richtet, die der Abteilung für stationäre und teilstationäre Dienste des BSB untersteht, zugunsten der Firma STA - Südtiroler Transportstrukturen AG für einen Gesamtbetrag von 3.660,00 € (ohne MwSt.). CIG BBDDDA24BE

---

Premesso che le collaboratrici e collaboratori dell'Ufficio persone con disabilità utilizzano abitualmente i veicoli aziendali per spostamenti all'interno del territorio cittadino, ma anche per tragitti più lunghi ed impegnativi;

si è ritenuto pertanto necessario offrire un pacchetto formativo dedicato alla guida sicura;

- ai sensi dell'art. 21 ter, comma 2, della L.P. n. 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2, comma 2, della L.P. n. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della L.P. n. 16/2015;

considerato che, il corso scelto è composto da ore di formazione teorica e di pratica con i mezzi aziendali, in linea con le disposizioni della L. 81/2008;

pervenuta la richiesta di acquisire il servizio all'Ufficio Acquisti della Ripartizione servizi residenziali e semiresidenziali dell'ASSB;

considerato che non sono attive convenzioni

Da die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Amtes für Menschen mit Behinderung die Dienstfahrzeuge regelmäßig für Fahrten innerhalb des Stadtgebiets, aber auch für längere und anspruchsvollere Reisen nutzen;

daher wurde es für notwendig erachtet, ein Fortbildungspaket zum Thema sicheres Fahren anzubieten;

- gemäß Art. 21-ter, Abs. 2, des LG Nr. 1/2002 („Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“) für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber nach Art. 2, Abs. 2, des LG Nr. 16/2015, unbeschadet der Ausnahme gemäß Artikel 38 des LG vom 17. Dezember 2015 Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System des Landes zurück, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

in Anbetracht dessen, dass der gewählte Kurs aus theoretischen Ausbildungsstunden und praktischen Übungen mit den firmeneigenen Fahrzeugen besteht, gemäß den Bestimmungen des Gesetzes 81/2008;

nachdem der Beauftragung der Dienstleistung Kaufantrag beim Amt für Beschaffungen der Abteilung für stationäre und teilstationäre Dienste des BSB eingegangen ist;

In Anbetracht der Tatsache, dass es keine

---

ACP né bandi di abilitazione riferibili ad un servizio specifico corrispondente a quello in oggetto;

considerato altresì che la ditta STA - Strutture Trasporto Alto Adige Spa fornisce il servizio sopraccitato presso il Centro Safety Park, e ritenuto congruo il preventivo presentato dall'operatore economico;

Indetta la procedura per l'affidamento diretto in forma telematica sul portale provinciale <http://www.bandi-altoadige.it>;

ritenute sussistenti le ragioni di convenienza e di pubblico interesse;

rilevato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

rilevato altresì che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella lettera d'incarico, che forma parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata allo stesso, bensì agli atti dell'Ufficio Acquisti e Manutenzione di ASSB;

visti:

- la L.P. n. 16/2015 e la L.P. n. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il D.Lgs. n. 81/2008;
- i vigenti regolamenti di Organizzazione per per l'Acquisizione di Beni e Servizi dell'ASSB 254/2022;

Tutto ciò premesso e considerato;

**il Dirigente  
Ufficio persone con disabilità  
determina**

1) per i motivi espressi in narrativa, di assegnare il servizio per 4 Corsi di guida sicura presso il centro Safety Park Alto Adige per il Personale dell'Ufficio Persone dell'Ufficio Persone con disabilità, facente capo alla Ripartizione servizi residenziali e semiresidenziali alla ditta "STA - Strutture Trasporto Alto Adige Spa" per un importo complessivo di € 3.660,00 (oltre IVA);

aktiven AOV-Konventionen für diese vorliegende Dienstleistung entsprechende gibt;

außerdem in Anbetracht dessen, dass die Firma STA - Südtiroler Transportstrukturen AG die oben genannte Dienstleistung im Safety Park erbringt, und da der vom Wirtschaftsteilnehmer vorgelegte Kostenvoranschlag als angemessen erachtet wird;

Festgestellt, dass das Verfahren für den Direktzuschlag in elektronischer Form auf dem Landesportal "ausschreibungen-suedtirol" eingeleitet worden ist;

Festgesetzt, dass die Grundsätze der Wirtschaftlichkeit und des öffentlichen Interesses als gegeben zu betrachten sind;

Festgestellt, dass die Beschaffung, auf die sich diese Maßnahme bezieht, aus eigenen Haushaltsmitteln finanziert wird;

Festgesetzt, dass die wesentlichen Vertragsklauseln im Auftragsschreiben angeführt sind, die einen integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellen, obwohl sie nicht derselbe materiell beigelegt sind, sondern im Amt für Beschaffungen und Wartungsarbeiten des BSB aufliegen;

Angewandte Rechtsvorschriften:

- LG Nr. 16/2015 und LG Nr. 17/1993 zur „Regelung des Verwaltungsverfahrens“,
- GvD Nr.36/2023,
- GvD Nr. 81/2008,
- Organisationsverordnung des BSB,
- Verordnung für die Beschaffung von Waren und Dienstleistungen des BSB 254/2022;

All dies vorausgeschickt und erwägt;

**bestimmt  
die Führungskraft  
Amt für Menschen mit Behinderung**

1) aus den zuvor genannten Gründen die Vergabe des Auftrags für vier Kurse zur sicheren Fahrweise im Safety Park Südtirol für das Personal des Amtes für Menschen mit Behinderung, das der Abteilung für stationäre und teilstationäre Dienste untersteht, an die Firma "STA - Südtiroler Transportstrukturen AG" zu einem Gesamtpreis von 3.660,00 € (ohne MwSt.) zu vergeben;

2) di impegnare la spesa di € 4.465,20 iva al 22% compresa, al budget previsionale 2026, che presenta la necessaria disponibilità, come segue;

2) die Ausgabenverpflichtung in Höhe von 4.465,20 € einschließlich 22% MwSt, für den Haushalt 2026, die über die erforderliche Verfügbarkeit verfügt, wie folgt zu binden;

<b>ANNO / JAHR</b>	<b>CRAM</b>	<b>CdC / KS</b>	<b>Conto-sottoconto / Konto – Unterkonto</b>	<b>OB/ FU</b>	<b>Importo/Betrag</b>
2026	430	401.	CEB.023.002.4068	06.	186,05 €
2026	430	402.	CEB.023.002.4068	06.	558,15 €
2026	430	403.	CEB.023.002.4068	06.	1.116,30 €
2026	430	407.	CEB.023.002.4068	06.	744,20 €
2026	430	413.	CEB.023.002.4068	06.	372,10 €
2026	430	421.	CEB.023.002.4068	06.	186,05 €
2026	430	422.	CEB.023.002.4068	06.	372,10 €
2026	430	423.	CEB.023.002.4068	06.	372,10 €
2026	430	426.	CEB.023.002.4068	06.	186,05 €
2026	430	427.	CEB.023.002.4068	06.	186,05 €
2026	430	460.	CEB.023.002.4068	06.	186,05 €
				<b>TOT.</b>	<b>4.465,20 €</b>

3) di demandare all'Ufficio Finanze e Contabilità il pagamento delle fatture debitamente riscontrate regolari a favore della ditta STA - Strutture Trasporto Alto Adige Spa, Via Conciapelli, 60 - 39100 Bolzano, Part. IVA: 00586190217 previa verifica della regolarità tecnica e contabile da parte del competente Ufficio/Servizio;

Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro (CCNL) per dipendenti dalle aziende del Terziario, della Distribuzione e dei Servizi H011. Tipologia del servizio richiesto: CPV (Common Procurement Vocabulary) Categoria Principale 80500000-9 Servizi di formazione;

3) das betriebliche Amt für Finanzen und Buchhaltung mit der Bezahlung der für ordnungsgemäß befundenen und vom Wirtschaftsteilnehmer "STA - Südtiroler Transportstrukturen AG" Gerbergasse, 60 - 39100 Bozen, MwSt.-Nummer. 00586190217 ausgestellten Rechnungen zu beauftragen, nachdem das zuständige Amt/der zuständige Dienst die technische und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit derselben bescheinigt hat; Code der Genossenschaft für Nationaler Arbeitsvertrag (CCNL) für Angestellte von Unternehmen des tertiären Sektors: H011 CPV (Common Procurement Vocabulary): Hauptkategorie: 80500000-9 Ausbildungsdienstleistungen;

4) di stipulare in modalità elettronica il contratto ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs., n.36/2023 e dell'art. 15 del regolamento per per l'Acquisizione di Beni e Servizi dell'ASSB;

4) der Vertrag gemäß Art. 37, Absatz 1, des L.G. Nr. 16/2015 und gemäß Art. 15 der Verordnung für die Beschaffung von Waren und Dienstleistungen des BSB in elektronischer Form abzuschließen;

5) di pubblicare il presente provvedimento sull'Albo Pretorio aziendale, ai fini della sua generale conoscenza.

5) die vorliegende Maßnahme zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der betrieblichen Amtstafel zu veröffentlichen.

Della legittimità e della liceità del contenuto e della forma degli atti pubblicati, ivi compresi gli allegati e tutto ciò che concerne il rispetto del Regolamento UE 2016/679 e dei

Für die inhaltliche und formelle Rechtmäßigkeit und Zulässigkeit des veröffentlichten Verwaltungsaktes und aller dazugehörigen Anhänge, sowie für jeden

provvedimenti dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, è responsabile, anche con riguardo alla loro diffusione per mezzo della pubblicazione all'Albo informatico, il/la dirigente che adotta l'atto e ne richiede l'affissione.

Aspekt im Zusammenhang mit der Einhaltung der Verordnung EU 2016/679 und der Maßnahmen der Datenschutzbehörde haftet - auch im Hinblick auf die Verbreitung durch die Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel - die Führungskraft, die den Verwaltungsakt erlässt und dessen Anschlagung anfordert.

Predisposto da: Ufficio persone con disabilità	Vorbereitet von: Amt für Menschen mit Behinderung
Sigla redattore: ES	Kennz. Autor: ES
Spesa: € 3.660,00 (oltre IVA)	Ausgabe: 3.660,00 € (zzgl. MwSt.)
Pagine:6	Seiten: 6

---

**Determinazione con oggetto:**

Affidamento Diretto per Corso di guida sicura presso il centro Safety Park Alto Adige rivolto al Personale dell'Ufficio Persone con disabilità facente capo alla Ripartizione Servizi Residenziali e Semiresidenziali dell'ASSB, a favore della ditta STA - Strutture Trasporto Alto Adige Spa per un importo complessivo di € 3.660,00 (oltre IVA). CIG BBDDDA24BE

**Bestimmung mit Betreff:**

Direktvergabe für einen Kurs für sicheres Fahren im Safety Park Südtirol, der sich ans Personal der Abteilung für Menschen mit Behinderung richtet, die der Abteilung für stationäre und teilstationäre Dienste des BSB untersteht, zugunsten der Firma STA - Südtiroler Transportstrukturen AG für einen Gesamtbetrag von 3.660,00 € (ohne MwSt.). CIG BBDDDA24BE

---

Firmato digitalmente  
Il Dirigente Ufficio persone con disabilità

digital unterzeichnet  
die Führungskraft Amt für Menschen mit Behinderung

dott./Dr.dott. Silvia Gretter

---

Avverso la presente determinazione dirigenziale è ammesso nel termine di dieci giorni di pubblicazione, ricorso in opposizione al medesimo dirigente che ha adottato l'atto, ovvero, entro trenta giorni, ricorso gerarchico al Direttore dell'ASSB.

Gegen die vorliegende Bestimmung der Führungskraft kann innerhalb der Veröffentlichungsfrist von 10 (zehn) Tagen Einspruch bei der Führungskraft erhoben werden, die den Verwaltungsakt erlassen hat. Als Alternative kann innerhalb von 30 (dreißig) Tagen eine Aufsichtsbeschwerde an den Direktor des BSB eingereicht werden.

Entro i termini di legge sono attivabili avverso il presente provvedimento i procedimenti innanzi alle competenti Autorità.

Innerhalb der gesetzlich festgesetzten Fristen kann die Maßnahme vor den zuständigen Gerichtsbehörden angefochten werden.

---